

TeMA

Journal of
Land Use, Mobility and Environment

Conversations with TeMA is a new editorial initiative of the TeMA-Journal of Land Use, Mobility and Environment. This issue is divided into two parts. The first collects all the answers from seventeen professors of urban studies to the proposed questions are listed in sequence. The second part presents the results of a lexicometric analysis of the answers texts without leaving any evaluations and comments to TeMA Journal readers.

TeMA Journal offers papers with a unified approach to planning, mobility and environmental sustainability. With ANVUR resolution of April 2020, TeMA journal and the articles published from 2016 are included in the A category of scientific journals. From 2015, the articles published on TeMA are included in the Core Collection of Web of Science. It is included in Sparc Europe Seal of Open Access Journals, and the Directory of Open Access Journals.

urbanistica s. f. [femm. sostantivato dell'agg. urbanistico] **senso stretto, attività di creazione e sistemazione dei centri urbani; disciplina che ha studiato e progettato i centri urbani, in senso storico-antico, antico, classico, medievale, rinascimentale, barocco; disciplina che ha studiato e progettato i centri urbani in senso ampio e attuale, disciplina (sorta come scienza autonoma nel Settecento, in seguito alla rivoluzione industriale) che ha**

Conversations with TeMA 1.2023

For the evolution of spatial planning



TeMA

Journal of
Land Use, Mobility and Environment

Conversations with TeMA 1.2023

FOR THE EVOLUTION OF SPATIAL PLANNING

Published by

Laboratory of Land Use Mobility and Environment
DICEA - Department of Civil, Architectural and Environmental Engineering
University of Naples "Federico II"

TeMA is realized by CAB - Center for Libraries at "Federico II" University of Naples using Open Journal System

Editor-in-chief: Rocco Papa
print ISSN 1970-9889 | online ISSN 1970-9870
Licence: Cancelleria del Tribunale di Napoli, n° 6 of 29/01/2008

Editorial correspondence

Laboratory of Land Use Mobility and Environment
DICEA - Department of Civil, Architectural and Environmental Engineering
University of Naples "Federico II"
Piazzale Tecchio, 80
80125 Naples
web: www.tema.unina.it
e-mail: redazione.tema@unina.it

The TeMA Journal editorial staff edited the cover image, retrieving it from a frame of the movie "Le mani sulla Città" directed by Francesco Rosi, which won the Golden Lion Award at the XXIV Venice Film Festival in 1963.

TeMA. Journal of Land Use, Mobility and Environment offers researches, applications and contributions with a unified approach to planning and mobility and publishes original inter-disciplinary papers on the interaction of transport, land use and environment. Domains include: engineering, planning, modeling, behavior, economics, geography, regional science, sociology, architecture and design, network science and complex systems.

With ANVUR resolution of April 2020, TeMA Journal and the articles published from 2016 are included in A category of scientific journals. From 2015, the articles published on TeMA are included in the Core Collection of Web of Science. TeMA Journal has also received the *Sparc Europe Seal* for Open Access Journals released by *Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition* (SPARC Europe) and the *Directory of Open Access Journals* (DOAJ). TeMA is published under a Creative Commons Attribution 4.0 License and is blind peer reviewed at least by two referees selected among high-profile scientists. TeMA has been published since 2007 and is indexed in the main bibliographical databases and it is present in the catalogues of hundreds of academic and research libraries worldwide.

EDITOR IN-CHIEF

Rocco Papa, University of Naples Federico II, Italy

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Mir Ali, University of Illinois, USA
Luca Bertolini, University of Amsterdam, Netherlands
Luuk Boelens, Ghent University, Belgium
Dino Borri, Polytechnic University of Bari, Italy
Enrique Calderon, Polytechnic University of Madrid, Spain
Roberto Camagni, Polytechnic University of Milan, Italy
Pierluigi Coppola, Politecnico di Milano, Italy
Derrick De Kerckhove, University of Toronto, Canada
Mark Deakin, Edinburgh Napier University, Scotland
Carmela Gargiulo, University of Naples Federico II, Italy
Aharon Kellerman, University of Haifa, Israel
Nicos Komninos, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
David Matthew Levinson, University of Minnesota, USA
Paolo Malanima, Magna Græcia University of Catanzaro, Italy
Agostino Nuzzolo, Tor Vergata University of Rome, Italy
Rocco Papa, University of Naples Federico II, Italy
Serge Salat, Urban Morphology and Complex Systems Institute, France
Mattheos Santamouris, National Kapodistrian University of Athens, Greece
Ali Soltani, Shiraz University, Iran

ASSOCIATE EDITORS

Rosaria Battarra, National Research Council, Institute of Mediterranean studies, Italy
Gerardo Carpentieri, University of Naples Federico II, Italy
Luigi dell'Olio, University of Cantabria, Spain
Isidoro Fasolino, University of Salerno, Italy
Romano Fistola, University of Sannio, Italy
Thomas Hartmann, Utrecht University, Netherlands
Markus Hesse, University of Luxemburg, Luxemburg
Seda Kundak, Technical University of Istanbul, Turkey
Rosa Anna La Rocca, University of Naples Federico II, Italy
Houshmand Ebrahimpour Masoumi, Technical University of Berlin, Germany
Giuseppe Mazzeo, National Research Council, Institute of Mediterranean studies, Italy
Nicola Morelli, Aalborg University, Denmark
Enrica Papa, University of Westminster, United Kingdom
Dorina Pojani, University of Queensland, Australia
Floriana Zucaro, University of Naples Federico II, Italy

EDITORIAL STAFF

Gennaro Angiello, Ph.D. at University of Naples Federico II, Italy
Stefano Franco, Ph.D. at Luiss University Rome, Italy
Federica Gaglione, Ph.D. at University of Naples Federico II, Italy
Carmen Guida, Ph.D. at University of Naples Federico II, Italy
Sabrina Sgambati, Ph.D. student at University of Naples Federico II, Italy
Nicola Guida, Ph.D. student at University of Naples Federico II, Italy

TeMA

Journal of
Land Use, Mobility and Environment

Conversations with TeMA 1.2023

FOR THE EVOLUTION OF SPATIAL PLANNING

Contents

- 3** EDITORIAL PREFACE
Rocco Papa
- Docenti presso Università Italiane
Lecturers at Italian Universities
- 5** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Dino Borri**
The becoming of spatial planning: the contribution of Dino Borri
Dino Borri
- 9** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Roberto Busi**
The becoming of spatial planning: the contribution of Roberto Busi
Roberto Busi
- 37** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Arnaldo Cecchini**
The becoming of spatial planning: the contribution of Arnaldo Cecchini
Arnaldo Cecchini
- 61** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Donatella Cialdea**
The becoming of spatial planning: the contribution of Donatella Cialdea
Donatella Cialdea
- 85** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Valerio Cutini**
The becoming of spatial planning: the contribution of Valerio Cutini
Valerio Cutini
- 97** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Giovanna Fossa**
The becoming of spatial planning: the contribution of Giovanna Fossa
Giovanna Fossa
- 107** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Paolo La Greca**
The becoming of spatial planning: the contribution of Paolo La Greca
Paolo La Greca

- 119** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Giuseppe Las Casas**
The becoming of spatial planning: the contribution of Giuseppe Las Casas
Giuseppe Las Casas
- 125** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Carlo Monti**
The becoming of spatial planning: the contribution of Carlo Monti
Carlo Monti
- 135** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Michelangelo Savino**
The becoming of spatial planning: the contribution of Michelangelo Savino
Michelangelo Savino
- 145** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Maurizio Tira**
The becoming of spatial planning: the contribution of Maurizio Tira
Maurizio Tira
- 149** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Simona Tondelli**
The becoming of spatial planning: the contribution of Simona Tondelli
Simona Tondelli
- 155** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Corrado Zoppi**
The becoming of spatial planning: the contribution of Corrado Zoppi
Corrado Zoppi
- Docenti presso Università non Italiane
Lecturers at non-Italian Universities
- 171** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Alessandro Aurigi**
The becoming of spatial planning: the contribution of Alessandro Aurigi
Alessandro Aurigi
- 177** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Luca Bertolini**
The becoming of spatial planning: the contribution of Luca Bertolini
Luca Bertolini
- 181** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Matteo Caglioni**
The becoming of spatial planning: the contribution of Matteo Caglioni
Matteo Caglioni
- 189** **Il divenire della disciplina urbanistica: il contributo di Houshmand E. Masoumi**
The becoming of spatial planning: the contribution of Houshmand E. Masoumi
Houshmand E. Masoumi

APPENDIX

- 197** **Textometric analysis on the ongoing academic spatial planning debate**
Gerardo Carpentieri, Carmen Guida, Sabrina Sgambati

Michelangelo Savino



Professore Ordinario di Tecnica e Pianificazione Urbanistica
Università degli studi di Padova

*Full Professor in Urban Planning
University of Padua*

**[...] pratica urbanistica intesa
come quella combinazione
sinergica – positiva e
propositiva – tra piano,
progetto, politiche e
pratiche sociali**

*[...] urban practice understood as
the positive, purposeful,
synergistic combination of plan,
project, policy and social practice*

Qual è, a tuo parere, una più sintetica e organica definizione della Pianificazione e progettazione urbanistica e territoriale?

What is, in your opinion, a synthetic and organic definition of Town and country planning?

Personalmente non modificherei questo testo, pur giudicandolo per alcuni aspetti "imperfetto", sicuramente incompleto!!

A mio parere, diversi elementi di riflessione si impongono, legate un po' alle finalità della declaratoria. Intendo dire che nel corso di questi ultimi anni, sulla spinta soprattutto delle grandi trasformazioni che hanno interessato società e territorio contemporanei, la nostra disciplina ha dovuto occuparsi di moltissimi aspetti, di nuove emergenze e di nuove problematiche la cui complessità e problematicità hanno favorito lo sviluppo di moltissimi percorsi di ricerca, esplorazioni empiriche e sperimentazioni... e davvero in pochi casi è possibile, senza timore di sbagliare, che alcune di queste attività di analisi critica e di approfondimento scientifico, non possano rientrare fra i temi di interesse di urbanisti e territorialisti. Come potrebbe la declaratoria non tenerne conto? D'altro canto, contemplare un sistema di attività così vasto e articolato può tradursi in una progressiva indeterminatezza del "core" scientifico della disciplina, renderla confusa, inclusiva sì delle tante anime della sua comunità scientifica ma anche priva di confini, poco riconoscibile, priva di solide basi epistemologiche forti e condivise. Per quanto sia necessario discuterne (soprattutto alla luce delle finalità della declaratoria che è strumento

I would not change this text, although I consider it to be "imperfect" in some respects, certainly incomplete!

In my opinion, several elements of reflection are required, more or less relating with the purpose of the declaration. What I mean is that in recent years, driven above all by the great transformations that have affected contemporary society and the territory, our discipline has been forced to deal with a great many new factors, emergencies and problems, whose complexity and problematic nature have favoured the development of a great many research paths, empirical explorations and experiments ... and in very few cases, clearly, some of these activities of critical analysis and in-depth scientific investigation would not be included among the listing of themes of interest to urban and regional planners. How could we let the declaration fail to take these into account? On the other hand, contemplating such a vast and articulated system of activities could result in a progressive indeterminateness of the scientific "core" of the discipline, making it confused: yes, inclusive of the many souls of its scientific community, but also lacking in boundaries, unrecognisable, lacking strong and shared epistemological foundations. In fact we of the discipline must discuss

per la scelta anche di chi oltre alla ricerca dovrà impegnarsi nella formazione) anche per definire cosa dovrebbe essere necessario (se non imprescindibile nella trasmissione dei contenuti disciplinari fondamentali) è pur vero che una declaratoria che restringa il campo e focalizzi maggiormente temi (ma quali? E selezionati come?) potrebbe anche impedire alla disciplina di potersi arricchire e ne rallenterebbe il processo di innovazione.

this, especially considering: that the purposes of the declaratory list include service as an instrument for choices by those who, as well as research, dedicate themselves to educational roles; for purposes of defining the necessities, the indispensable, in the transmission of the fundamental disciplinary contents. On the other hand, we should also consider that a declaratory list that narrows the field and focuses more on certain themes (which ones? selected how?) could also block the enrichment of the discipline and slow the processes of innovation.

Quale è la tua valutazione sul divenire della disciplina urbanistica in Italia e come giudichi l'urbanistica italiana (sia sul piano normativo che tecnico-disciplinare) in riferimento a quanto avviene in altri Paesi?

What is your assessment of the development of urban planning and what is the condition of today's discipline in your country?

Sono personalmente molto affascinato da quanto sta avvenendo nel mondo della "pratica urbanistica" (intesa come quella combinazione sinergica – positiva e propositiva – tra piano, progetto, politiche e pratiche sociali) come nel nostro dibattito disciplinare. Colgo una grande fermento e soprattutto una grande attività di sperimentazione al pari di quanto sta accadendo in altre realtà europee (quelle che conosco con maggior dettaglio). Al di là della staticità del quadro normativo – al di là di alcuni sussulti regionali – nelle maglie delle farraginose disposizioni (che non sembrano aver risolto alcuni problemi che da tempo gli urbanisti lamentano come limiti per un'azione realmente capace di agire sui processi di trasformazione delle città e del territorio) è possibile riscontrare un nuovo dinamismo delle amministrazioni; nuovi temi progettuali ma soprattutto innovativi approcci progettuali; nuove forme di intesa tra attori pubblici e privati e non solo; in molti casi anche modalità non retoriche di coinvolgimento dei cittadini (in forma più o meno organizzata) nei processi di decisione e di costruzione delle soluzioni. Un fermento interessante, per quanto si debba ammettere che non sempre tutte le sperimentazioni sono coronate da successo, da un uso corretto delle risorse e da un'efficace cooperazione. La disciplina urbanistica – come non succedeva da tempo

I am fascinated by the current events in the world of "urban practice" (understood as the positive, purposeful, synergistic combination of plan, project, policy and social practice) and in our relative disciplinary debate. I detect a great ferment and especially great experimental activity in Italy, on a par with what is happening in the other European realities, at least for those where I have personal knowledge. The regulatory framework remains static (apart from a few regional jolts), enmeshed in cumbersome legal provisions, not yet resolving the problems that urban planners have complained about for some time, in limiting action that is truly capable of engaging in the transformation processes of cities and the territory. Beyond this, however, we can detect a new dynamism of administrations; new planning themes, and above all innovative planning approaches; new forms of agreement between public and private actors and others; in many cases also non-rhetorical ways of involving citizens, in a more or less organised forms, in the decision-making and solution-building processes. This is an interesting ferment, although admittedly not all experiments are crowned by success, such as in proper use of resources or effective cooperation. After an interregnum of some time, and in the wake of new forms of

– a volte è supporto concreto di queste sperimentazioni (anche sulla scia di nuove forme di intervento delle università – per terza missione – nelle attività delle amministrazioni), altre volte è luogo di discussione e verifica della validità di queste esperienze, in altri casi di elaborazione critica di queste "pratiche" per suggerire forme più strutturate di azione e soprattutto di revisione

Questa interazione permette alla disciplina anche di cogliere in modo più concreto ed efficace i processi di trasformazione in atto nella società e nel territorio contemporanei, in maniera più aderente di quanto le "descrizioni" che emergono da attività di rilevazione e di ricerca empirica non riescano a fare. Certo, resta un quadro normativo per molti aspetti obsoleto, soprattutto cristallizzato in alcuni strumenti rigidi e poco adattabili ai repentini cambiamenti della società, ma in molti casi alcuni dispositivi messi in atto anche dalle Regioni permettono azioni urbanistiche innovative.

E dati i tempi necessari al dibattito parlamentare (e soprattutto pensando agli effetti dei tanti compromessi politici che le singole disposizioni normative riflettono nella costruzione degli obiettivi, delle modalità di intervento e nelle competenze attribuite ai soggetti indicati dalle norme) permane il rischio che ogni nuovo provvedimento legislativo possa risultare travolgente e ancora inadeguato alle esigenze del territorio in evoluzione.

"third mission" interventions by the universities, the discipline of urban planning is once again occasionally providing concrete support for experiments in the activities of public administrations.

At other times the discipline serves as a forum for discussion and verification of the validity of these experiences; in others for the critical elaboration of these "practices" in order to suggest more structured forms of action, and above all for critical review. This interaction also allows the discipline to more concretely and effectively grasp the processes of transformation taking place in contemporary society and territory, in a more co-active manner than is possible with the "descriptions" that emerge from survey and empirical research activities.

The regulatory framework remains in many respects obsolete, and above all crystallised in rigid instruments that are little adaptable to the sudden social changes, but we should recognise that many of the devices implemented by the regions allow for innovative urban planning actions. We should also consider that given the time required for the parliamentary debate, and especially the effects of the many political compromises in the construction of the objectives, methods of intervention and legal attribution of competences to subjects, there remains the risk that any new provision may open itself to betrayal and still prove inadequate to the needs of the evolving territory.

A tuo giudizio, la strumentazione urbanistica italiana, pur nella sua attuale frammentarietà, conserva una sua ragione d'essere ed un'effettiva capacità di governo delle trasformazioni territoriali, alla luce delle sfide che le città dovranno affrontare nel prossimo futuro; oppure è necessario rivedere e aggiornare le strategie, i metodi e le tecniche per definire nuove forme di organizzazione, assetto e offerta di servizi della città?

In your opinion, does town and country planning have its own effective ability to manage city and territorial transformations, considering the challenges that cities will face in the future; or is it necessary to review and update strategies, methods and techniques to develop new forms of organisation, structure, and offer of activities/services inside the city?

Come accennato precedentemente, non è possibile negare che la normativa e la strumentazione urbanistica che ne discende, nel nostro paese, presentano

As noted above, the Italian legislative structure and the resulting urban planning instrumentation present strong limitations, and with these, substantial

forti limiti legati ad una sostanziale inadeguatezza davanti alle nuove emergenze.

Sicuramente la complessità delle problematiche che amministrazioni, tecnici, ma anche noi stessi osservatori e studiosi dei fenomeni insorgenti – come dire meno coinvolti nella quotidianità dalle "novità" che si impongono – ci troviamo a fronteggiare mettono in discussione quadri teorico-metodologici consolidati e procedure di pianificazione e progettazione da tempo affermati.

Ed è pur vero che ci viene richiesto di trovare forme di adeguamento di strumenti di analisi e di intervento che permettano di rispondere alle nuove istanze, ma resta il dilemma di come definire queste nuove linee e forme di azione. L'eccessiva rapidità con cui sembrano cambiare i fenomeni, le difficoltà di cogliere alcuni aspetti di medio-lungo corso che contraddistinguono i processi di evoluzione nella/della città e nel/del territorio ci impedisce di individuare con qualche sicurezza le nuove strategie di intervento, di capire quale strumento possa definirsi più adatto, e soprattutto liberarci da un'ansia che qualsiasi soluzione si stia per intraprendere non possa reggere a nuovi fenomeni imprevisi e non soccombere davanti alle tante incertezze del futuro. Le molte pratiche che osserviamo, come gli approcci con cui piani e progetti vengono elaborati, oggi appaiono di grande interesse per il loro elevato grado di sperimentazione. Ma quale la validità di alcuni di questi "esercizi" al di fuori dello specifico contesto o della rete di attori coinvolti o delle contingenze che possono averne determinato il successo? Quindi, appare molto difficile – se si volesse affermare la necessità di modificare l'attuale sistema di strumenti urbanistici – indicare con quale altro tipo di strategia dovremmo sostituirli. È pur vero, inoltre, che la relativa cristallizzazione dell'attuale sistema rappresenta al contempo un "solido punto di riferimento" per le "pratiche urbanistiche", permettono di misurare quanto e come prendere le distanze dall'ordinario nelle tante e diverse sperimentazioni ma anche come saperle ricondurre (senza privarle della loro energia innovativa) nell'alveo delle procedure amministrative convenzionali e nelle narrazioni e nelle pratiche conosciute da parte degli attori, smorzandone l'eccezionalità che ne ridurrebbe la reale portata inno-

inadequacies in the context of the new emergencies. Public administrations, technicians, and even we observers and scholars of the emerging phenomena – less involved in the everyday life of the imposed "novelties" – find ourselves facing very complex problems, which call into question consolidated theoretical-methodological frameworks and long-established planning and design procedures. Clearly, we must find ways of adapting analytical and intervention tools to meet the new demands, defining new lines and forms of action, but this then raises the dilemma of how to do so. The extremely rapid changes in phenomena, the difficulty of grasping medium to long-term aspects that might characterise future urban and regional evolution, prevent us from confidently identifying new strategies of intervention, from understanding which instrument would be most suitable, and above all leave us anxious that the solution we are about to undertake could still be subject to unforeseen phenomena and fall victim to the many future uncertainties. We observe many practices and approaches to drawing up plans and projects, of great interest for their high degrees of experimentation. It remains very difficult, however, to identify the validity of some of these "exercises" beyond the specific context or network of actors involved, or the specific contingencies that may have determined their success. This in turn makes it very difficult – if one were to assert the need to change the current system of urban planning instruments – to indicate the necessary type of replacement strategy. We could also consider that that the relative crystallisation of the current system represents a "solid point of reference" for "urban planning practices", allowing us to measure how much and how to distance ourselves from the norms in the many different experiments. This same effect of crystallisation also allows to bring the experiments back within the framework of conventional administrative procedures and the narratives and practices known to the actors, without depriving them of their innovative energy, without dampening the exceptionality enabling their true innovative capacities. From this point of view, urban planning reforms (either through new regional urban planning laws or

vativa. Da questo punto di vista, le riforme urbanistiche (sia attraverso nuove leggi urbanistiche regionali sia con iniziative parlamentari un po' *sui generis* come avrebbe voluto essere "il disegno di legge per la rigenerazione urbana) sono oggi meno attraenti: introdurrebbero nuovi strumenti, delinerebbero nuove prescrizioni, fisserebbero nuove procedure che – frutto di compromessi e di equilibri politici – potrebbero risultare ingessati (e ingessanti) rispetto ai processi in atto; non adeguati rispetto ai cambiamenti del mercato (nei suoi continui altalenamenti); incapaci di cogliere i fermenti delle istituzioni, il dinamismo degli attori privati come la vivacità della cittadinanza sempre più coinvolta in questi processi.

through more or less *sui generis* parliamentary initiatives such as the "Draft law on urban regeneration" of 2020-2021, are today less attractive. Such laws would introduce new instruments, outline new prescriptions, establish new procedures, but given the political compromises and balances involved, these could turn out to be rigid and cumbersome with respect to the processes at hand: inadequate with respect to continuous market changes and fluctuations; incapable of grasping the ferment of institutions, the dynamism of private actors, and the liveliness of the citizenship increasingly involved in these processes.

Nel quadro definito con il precedente quesito, quali possono essere i contenuti ed il ruolo che l'insegnamento universitario dell'urbanistica dovrebbe assumere?

What type of content and role should university teaching of urban planning take on in the future?

Guardando alle profonde trasformazioni che la professione del/della "progettista urbano" e del/della pianificatore/pianificatrice ha subito nel corso degli ultimi anni, e soprattutto la complicatissima articolazione delle nuove competenze che vengono richieste a chi di città e territorio deve occuparsi, il costante aggiornamento legislativo nonché tecnico che vengono richieste, appare evidente che l'insegnamento non possa più assicurare la preparazione adeguata ai/alle nuovi/nuove "professionisti/e", alle figure a cui il mercato richiede non solo grande versatilità, ma spesso attitudine e capacità all'acquisizione di conoscenze sempre più innovative, spesso sperimentali, ecc. Nelle aule universitarie, quindi, piuttosto che correre all'inseguimento dei tanti cambiamenti in corso nel campo della professione, forse diventa più strategico istillare una particolare "curiosità" nei confronti dei cambiamenti, una specifica sensibilità e attenzione verso le problematiche emergenti che possa tradursi in una personale capacità di esplorazione critica, di raccolta di informazione e di elementi utili all'aggiornamento costante del nuovo professionista contemporaneo. Assicurando che lo studente/la studentessa acquisisca una solida conoscenza delle teorie su cui si

The profession of "urban designer" and planner has undergone profound changes over recent years, especially in the complimentary systemisation of new skills demanded of those who have to deal with cities and territories, and the constant legislative and technical updates. Looking at all this, our current education system clearly no longer ensures adequate preparation for the new "professionals". From these figures, the market demands not only great versatility, but also aptitude and ability in acquiring increasingly innovative, experimental knowledge. Rather than rushing in pursuit of the many changes in the profession, however, the strategy of university classrooms should be to instil a particular "curiosity" towards changes, a specific sensitivity and attention to emerging issues, translating as personal capacities in critical exploration, gathering information and useful elements for constant updating of the contemporary professional. By ensuring that the student acquires a solid knowledge of the foundational theories of the discipline, the reasons at the root of certain methodologies and techniques, we can strategically "open minds" towards the multiplicity of tools, methods and typologies of actions; towards

fonda la disciplina, le ragioni fondamentali alla radice di alcune metodologie e tecniche, diventa strategico "aprire le menti" verso la molteplicità di strumenti, metodi e tipologie di azioni, verso l'azione progettuale alle diverse scale e interscalare, verso la capacità di coinvolgimento/confronto con reti di attori diversi, così come alla progettazione partecipata. Senza anche in questo caso inseguire (e voler insegnare o imporre come prevalente o maggiormente efficace) le tante novità che si prospettano (dalla progettazione strategica all'urbanistica tattica), l'importante è costruire un atteggiamento curioso e una propensione analitica e critica che appare l'unico strumento davvero utile da assicurare a chi verrà dalle aule spinto nel mondo della professione.

design action at different scales and inter-scales; towards the ability to involve/exchange with networks of different actors, as well as to opening towards participatory design. Rather than chasing the many emerging innovations, from strategic planning to tactical urbanism, and attempting to teach or impose any of these as prevalent or most effective, the important thing is to build a curious attitude and an analytical and critical propensity. This is only truly useful tool that we can provide to those who come out of the classrooms and as we push them into the professional world.

Quali sono, a tuo avviso, le nuove strategie della ricerca urbanistica in considerazione dei rapidi mutamenti di contesto indotti dal cambiamento climatico, dalle evoluzioni socioeconomiche, dalla transizione ecologica e dalla transizione digitale?

What are, in your opinion, the new strategies of urban planning research when taking into account the rapid changes in city context induced by climate change, socio-economic evolutions, ecological transition, and digital transition?

Alla luce della ricchissima produzione scientifica degli ultimi anni, dell'intensità del dibattito, non credo che si renda necessaria una "nuova strategia" per la ricerca urbanistica per predisporre conoscenze, elaborare suggestioni e proposte, tentare nuove soluzioni di piano e di progetto per i nuovi temi della contemporaneità come per le problematiche insorgenti per il nostro futuro.

Mi sembra di poter affermare che – prima di altre discipline – l'urbanistica abbia saputo cogliere i segnali di novità e cambiamento, così come ha saputo affrontarli con prontezza e con profondità. Permettetemi di dire che credo sia un elemento che contraddistingue la nostra disciplina, cosa che rappresenta per me motivo del suo persistente fascino e della sua attrattività. C'è piuttosto il bisogno di saper recuperare alcune "vecchie" strategie disciplinari per affrontare il futuro e le sue sfide. Ad esempio, un'attenzione più duratura e profonda ai fenomeni in corso o che si prospettano: la nostra disciplina tende a "consumare" con rapidità

In recent years we have had a very rich scientific production and intensity of debate. Seeing this, I don't believe we need a "new strategy" for urban planning research, somehow enabling us to prepare knowledge, elaborate suggestions and proposals, and attempt new planning and design solutions for the new contemporary and future themes and problems.

More than other disciplines, urban planning has been able to grasp the signs of novelty and change, and so deal with them promptly and in depth. I believe this is a distinguishing aspect of our discipline, and to me this is the reason for its enduring fascination and attractiveness. Rather than "new", we need to recover some "old" disciplinary strategies to face the future and its challenges. For example, more sustained and profound attention to phenomena in progress or in view: our discipline tends to "consume" certain themes with rapidity, in the search for ever new elements of novelty and originality, thus

alcune tematiche, alla ricerca di sempre nuovi elementi di novità e originalità, impendendo così all'osservazione, all'analisi e interpretazione critica dei fenomeni di riuscire davvero a maturare adeguatamente dei solidi assunti così che possano favorire una più ponderata e salda proposta progettuale. Mancano spesso rappresentazioni e interpretazioni che siano debitamente supportate da analisi empiriche, rilevazioni precise e constatazioni dirette dei fenomeni per poter quindi agire con debita cognizione; molto viene piuttosto costruito attraverso il ricorso alla letteratura disciplinare spesso però non accuratamente esplorata e quindi non di rado risultante inappropriata per la costruzione di quadri conoscitivi pertinenti e concretamente utili all'azione.

A mio parere, si sente il bisogno cioè di un ritorno ad un certo rigore metodologico, alla costruzione di solidi quadri teorici, probabilmente anche alla rivalutazione di alcuni approcci e di alcuni metodi fondamentali della disciplina e della tradizione italiana che riescano a rendere più solido il modo con cui affrontiamo l'insorgenza delle nuove problematiche urbane e territoriali.

Così come si sente il bisogno di riaffermare una modalità tutta "italiana" di pensare l'urbanistica, andata ormai perduta in un processo (banalizzante e omologante) di internazionalizzazione (che mi pare piuttosto un acritico allineamento alle forme di ricerca di matrice prevalentemente anglosassone) che ha profondamente svilito la ricca tradizione disciplinare del nostro paese oltre a farle perdere qualsiasi carattere e identità anche per poter affermarsi con dignità scientifica nel dibattito internazionale.

preventing the true maturation of observation, analysis and critical interpretation of phenomena, maturing solid assumptions capable of favouring well-considered and solid project proposals. Often our representations and interpretations lack sufficient support from empirical analyses, precise surveys and direct ascertainment of phenomena, which would enable action with due knowledge. Instead, we tend to construct through recourse to disciplinary literature, not carefully explored and therefore often inappropriate for the construction of cognitive frameworks pertinent and concretely useful for action.

I feel a need for return to a certain methodological rigour, to the construction of solid theoretical frameworks, and also to the re-evaluation of certain approaches and methods that are fundamental to the discipline and to the particular Italian tradition, and so enabling us to address the emergence of new urban and territorial problems in more solid manner. In the same way, I feel the need to reaffirm an entirely "Italian" way of thinking about urban planning, which has now been lost in a trivialising and standardising process of internationalisation, which seems to be rather an uncritical alignment with a predominantly "English-speaking" research matrix. This has profoundly debased the rich disciplinary tradition of our country, as well as making it lose any character and identity, to the point of being unable to assert itself with scientific dignity in the international debate.

Alla luce dei tuoi studi e della tua specifica esperienza qual è, in sintesi, la tua visione del futuro della disciplina urbanistica?

Come ho potuto affermare, il futuro della disciplina risiede nella sua capacità di ritrovare una certa "solidità" di metodo che le restituisca una maggiore credibilità come settore di esplorazione, analisi critica e restituzione accurata delle tante forme e delle diverse

Considering your studies and specific expertise, summarise what your vision for the future of urban planning is?

What I argue above is that the future of the discipline lies in its ability to rediscover a certain "solidity" of method, attaining greater credibility as a sector of exploration, critical analysis and accurate restitution of the many forms and different dynamics of the

dinamiche della trasformazione che stanno interessando la città e il territorio, quindi la sua riconferma come campo di riflessione vivace, approfondita e fertile per avanzare proposte di strategie, piani, progetti, azioni che possano risultare accurate e ponderate piuttosto che avanzare proposte estemporanee e contingenti, di grande *appeal* mediatico ma di scarsa consistenza scientifica. Una disciplina che sia capace di abbandonare l'attitudine ormai predominante all'invenzione di sempre nuovi slogan che malcelano retorica e poco spessore scientifico; di neologismi apprezzabili ma poco aderenti la realtà dei fenomeni in atto; originali e accattivanti acronimi che spesso coprono campi di ricerca del tutto inconsistenti per validità del quadro teorico e per rigore metodologico.

transformation affecting the city and territory. This would reconfirm urban and territorial planning as a field of lively, in-depth and fertile reflection, capable of advancing strategic proposals, plans, projects and actions that are accurate and well thought out, rather than making extemporaneous and contingent proposals, with great media appeal but little scientific consistency: a discipline moving towards abandonment of the predominant attitude of invention of ever-new slogans, of rhetoric and little scientific depth; of neologisms that fail to reflect the reality of the phenomena at hand; of original and catchy acronyms covering fields of research completely inconsistent in terms of validity of their theoretical framework and methodological rigour.

Quale può essere, a tuo avviso, il ruolo delle riviste scientifiche nell'avanzamento della ricerca sui fenomeni urbani e territoriali e quali iniziative promuovere per dare maggior peso, nel dibattito in corso, agli approfondimenti e ai risultati scientifici in esso contenuti?

In your opinion, what could be the role of scientific journals in advancing research into urban and territorial phenomena, and which initiatives are possible in order to give greater weight to the analysis, and scientific results?

L'argomento mi è particolarmente caro, e da tempo auspico che nel nostro paese – e non solo nella nostra comunità scientifica – si possa avviare una discussione seria sul ruolo delle riviste scientifiche anche al di fuori della sfera puramente accademica. Nel corso degli ultimi anni il peso delle riviste scientifiche è andato progressivamente diminuendo, almeno come sede di dibattito, di confronto scientifico, a volte anche di scontro, vitale però per l'avanzamento delle discipline.

Espressione a volte di specifici approcci e di determinati filoni di ricerca, più o meno specializzati su alcuni campi di ricerca e di riflessione critica, oggi risultano meno specializzate e quindi più aperte anche a contributi non *mainstream* o rigorosamente allineate a determinate scuole di pensiero, ma in molti casi sembrano aver perso quel filo conduttore che le ha tradizionalmente contraddistinte nel panorama disciplinare: ciò porta gli autori a scegliere in modo alquanto indifferenziato la testata, si sceglie piuttosto la sua collocazione editoriale a fini concorsuali o i tempi di

The subject is particularly dear to me. For some time now I have been hoping that the scientific community could initiate a serious discussion on the role of scientific journals, and not only in reference to the Italian academic sphere. Over recent years, scientific journals have progressively diminished in importance as the forum for the debate, scientific exchange, and even "confrontation", that is vital for the advancement of the disciplines. Formerly, the journals more or less specialised in certain fields of research and critical reflection, often the expression of specific approaches and strands of research.

Today they are less specialised and more open to non-*mainstream* contributions; or else strictly aligned to certain schools of thought. But in many cases they seem to have lost the common thread that traditionally distinguished them in the disciplinary panorama: this leads authors to choose their publishing journal in a rather undifferentiated way: placement of for purposes of competition for academic positions, or to fit timeframes. The ANVUR

pubblicazione in funzione di scadenza concorsuali. I meccanismi di classificazione dell'ANVUR delle riviste e la conseguente collocazione nei ranking nazionali e internazionali delle riviste scientifiche ha poi spinto quello che sicuramente è stato un percorso "virtuoso" di rinnovamento e riorganizzazione delle riviste negli ultimi vent'anni, ma al contempo ne ha accelerato la trasformazione in "macchine editoriali" di prodotti concorsuali e non più in quell' eletto luogo di confronto e discussione virtuale dei risultati di ricerca: il giudizio di un revisore viene spesso accolto non come un utile contributo al miglioramento del percorso di ricerca ma piuttosto quale fastidioso intralcio, a cui si spera spesso di ovviare scegliendo altra rivista che possa garantire minori difficoltà. Il peso poi attribuito dalle tecniche concorsuali alla pubblicazione su riviste internazionali rende ancora più debole il ruolo delle riviste scientifiche nazionali. I tanti (ormai troppi!) *journals* internazionali se da un lato assicurano indubbiamente diffusione degli esiti delle attività dall'altro ormai sempre più di rado permettono un concreto confronto disciplinare: per l'impossibilità di poter comparare studi e ricerche che vengono costruite in contesti territoriali specifici tra loro difficilmente assimilabili; con quadri teorico-concettuali determinati che legati anche alla tradizione culturale e alla storia disciplinare di un paese risultano tra di loro poco assimilabili e soprattutto incomprensibili (e quindi vanno ricondotti ad un inquadramento generico internazionale, aseptico e spesso privo di effettiva qualità scientifica, se non validata dal "quotation index"!).

Da tempo si lamenta la necessità di rivedere queste metodologie e restituire anche alle riviste il loro ruolo originario, per quanto la conferma ASN per ASN di questi indicatori e di questa filosofia – supposta capace di assicurare la massima qualità nella selezione del corpo accademico – ha relegato gli articoli delle riviste scientifiche a questa condizione di pura "soglia" o "mediana" e non più di reale opportunità di confronto e scambio tra ricercatori.

journal ranking mechanisms, and consequently the journal placement in national and international rankings, has propelled a clearly "virtuous" path of renewal and reorganisation of these periodicals over the past 20 years, but at the same time has accelerated their transformation as "publishing machines" for products designed for "recruitment competitions", abandoning their role as the elected places of comparison and discussion of research results. The judgement of a reviewer is often accepted not as a useful contribution to the improvement of the research process, but rather as an annoying hindrance, potentially remedied by choosing another journal, hopefully offering less difficulty. The weight given by the Italian competition-recruitment structure to publication in international journals makes the national scientific journals even weaker in role. The many (now too many!) international journals on the one hand undoubtedly ensure the dissemination of the activity results, but on the other hand rarely allow concrete intra-disciplinary exchange: because of the impossibilities in comparing studies and research carried out in different territorial contexts, each with its own specificities and theoretical-conceptual frameworks, linked in turn to the cultural tradition and disciplinary history of the countries. Above all, for the reader at the international level, these specificities are incomprehensible, and so necessarily reduced in publication to an international, aseptical, general framework that often lacks real scientific quality, except for the validated of the "citation index"!

The "National Scientific Habilitation" effectively confirms these "citation indicators" and this philosophy, supposedly ensuring the highest quality in the selection of the academic faculty, but in doing so has relegated the articles in scientific journals to the status of a mere "threshold" or "median" for competition entry, leaving the journals without real opportunity for comparison and exchange between researchers. For some time now, we have been calling for the revision of these methodologies and the return of journals to their original role.

